

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

18. Juli 2002
Nr. 7u/3-1822-02

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14
Fax: (095) 247-50-60

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Rimer, Hugo
Geburtsjahr und -ort:	1894, Georgiental, Kreis Waldrode, Polen
Staatsangehörigkeit:	deutsch
Volkszugehörigkeit:	deutsch
vor Inhaftierung wohnhaft:	Schwerin, Waltestr. (Wallstr.?) 54
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	Lehrer
wann inhaftiert:	20.02.1946
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	am 26.04.1946 durch das Militärtribunal der 5. Stoßarmee
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	gem. Art. 58-2 StGB der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager mit Einziehung des Vermögens

Gemäß Art. 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Hugo Rimer rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Verwaltung
für Rehabilitierung von
Opfern pölitischer Repressionen

[Siegel, Unterschrift]

W.K. Kondratow



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

“18” июля 2002 г.

№ 7у/3-1822-02

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

С П Р А В К А
(о реабилитации)

Гражданин: Ример Гуго

Год и место рождения: 1894, село Георгиенталь района Вальдроде (Польша)

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: город Шверин, ул. Вальтештрассе 54

Место работы и должность (род занятий) до ареста: учитель

Дата ареста: 20 февраля 1946 года

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 26 апреля 1946 года военным трибуналом 5 ударной армии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст. 58-2 УК РСФСР, 10 лет лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией имущества.

На основании п. “а” ст. 3 Закона Российской Федерации от 18 октября 1991 года “О реабилитации жертв политических репрессий” гражданин Ример Гуго реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основанием для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник управления реабилитации
жертв политических репрессий



В.К. Кондратов